

a belföldi adást felbontjuk!!!!

76. a szerkesztőségek figyelmébe !

mai bb 58. sz. hírünk / magyar képző-és iparművészek....
/ alulról számítva a 4. és 3. sorában a helyes szöveg:

az albumot hincz gyula, a magyar képzőművészek szövetségének titkára és rátkai ferenc, művelődési miniszterhelyettes nyújtotta át

/mti/

-.-
- v é g e -
-48-

21.45/ny

MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

00.008/12

Belföldi hírek

1981. november 4. szerda

bb. 1. a nagy októberi szocialista forradalom évfordulóját köszöntő ünnepségek budapesten

i/me/rj bc pr

1981. november 4.

budapest zászlódiszben, a nagy októberi szocialista forradalom 64. évfordulóját köszöntő feliratokkal, transzparenszekkel várja november 7-ét.

az ünnepet megelőző napon az országház előtt katonai tiszteletadással felvonják az állami zászlót, a gellérthegy felszabadulási emlékmű előtt a magyar népköztársaság nemzeti lobogója és a nemzetközi munkásmozgalom vörös zászlaja emelkedik a magasba, a parlament előtti kossuth téren november 7-én délben zenés őrségváltás lesz az állami zászlónál.

pénteken koszoruzási ünnepséget tartanak a szovjet hősök szabadság téri emlékművénél: népünk nevében leróják kegyeletüket az mszmp központi bizottsága, a népköztársaság elnöki tanácsa, a minisztertanács, a társadalmi és a tömegszervezetek, a fegyveres erők és testületek képviselői. koszorút helyeznek el a budapesti szovjet nagykövetség, az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet déli hadseregcsoport és diplomáciai testület nevében is.

/folyt.köv./

-1-

bb. 1. / a nagy október... 1. folyt./rj

az országházban a népköztársaság elnöki tanácsa a nagy októberi szocialista forradalom 64. évfordulója alkalmából kitüntetések adományozását, társadalmi és tömegszervezetek tisztségviselőinek, a gazdaság, a tudomány, a kultúra területén dolgozóknak, eredményes munkájuk elismeréseként. este az erkel színházban ünnepi diszeldőadáson mutatják be a spartacus című balettet.

az ünnep e lőestéjén méhes lajos, az mszmp politikai bizottságának tagja, ipari miniszter ünnepi beszédet mond, amelyet a kossuth adó 17.38 órától, a televízió 19.20 órától közvetít. vlagyimir jakovlevics pavlov, a szovjetunió budapesti nagykövete november 7-én mond ünnepi beszédet: ezt a kossuth adó 17.40 órakor, a televízió 19.15 órakor sugározza. /mti/

-.-

bb. 2. korszerűsítik a mezőgazdasági gépek javítását - 4-6 nappal csökkenteni lehet a szerelési időt.

i/jf/rj bam pr

1981. november 4.

a mezőgazdasági gépek jobb kihasználására korszerű új szerelési technológiákat alakítottak ki összefüggésben azzal, hogy - a mém adatai szerint - az egy traktorra jutó 100 üzemórát általában 20-40 órás javítási szünet követ és egyebek között emiatt csökken a szántóföldi munkák gazdaságossága. a jelentős kieső idő főként azzal magyarázható, hogy a nagy teljesítményű, bonyolult munkagépek gyorsütemű elterjedésével nem tartott lépést a fejlődés a javítóműhelyekben. a gazdaságok gépjavító műhelyeiben zömében speciális berendezések és szerszámok nélkül javítják a gépeket és így a munka túlságosan elhúzódik. gondot okoz, hogy a gépjavítás alapvető műveleteihez nincsenek megfelelő szerelő-szerszámok, egyebek között hiányoznak a gépek szétszereléséhez szükséges korszerű eszközök. /a hibák kijavításához ugyanis a motort, a vezetőfülkét és a sebességváltómű házát ki kell emelni. ezek a munkák az üzemekben gyakran megoldhatatlan feladatot jelentenek. /

/folyt.köv./

-2-

bb. 2. / korszerűsítik... 1. folyt./rj

a mém műszaki intézetének koordinálásával több mezőgazdasági nagyüzem korszerű szerelőeszköz-családot alakított ki. az üzemi próbákra a lajta-hansági állami gazdaságban került sor. itt mérésekkel állapították meg jelentősen mérsékelni lehet a gépi állásidőket. a szerelőkészülékekkel a szét- illetve összeszerelés munkaidejét ötödére lehet csökkenteni. a részegységek cseréjét is elősegítik a korszerű szerelőszerszámok, ezekkel egyes géptípusok javításának átfutási idejét 4-6 nappal lehet rövidíteni. a részegységek ki- és beszereléséhez csupán néhány berendezés szükséges, régebben erre a célra számtalan szerszámot használtak és ezek egy része alapvetően nem is felelt meg a követelményeknek.

egyebek között univerzális traktor-részegység-kiemelőket gyártanak már sorozatban. továbbá különféle tároló állványokat - ezeket négyféle kivitelben készítik - bocsátanak a mezőgazdasági nagyüzemek rendelkezésére. jó szolgálatot tesznek az új kerékszerelő kocsik is. a mezőgazdaságiv nagyüzemek vállalkoztak az új szerkezetek gyártására; a lajta-hansági állami gazdaság, és a komáromi állami gazdaság kapcsolódott ebbe a munkába, a program keretében szerkezeteket készít a debreceni agrártudományi egyetem mezőgazdasági gépészeti főiskolai karának mezőügyi tanüzeme is. /mti/

-.-

bb. 3. új gabonatermelés fejlesztési program az ikr-ban

ber/-1/rj pr

1981. november 4.

kimagasló sikert értek el a mezőhegyesi mezőgazdasági kombinátban, amely egyike annak a 16 ikr-taggazdaságnak, ahol az idén elsőként alkalmazzák a termelési rendszer új gabonatermelés fejlesztési programját. háromszáz hektárról takarították be 12.7 tonna, egy hatvan hektáros tábláról pedig 14,4 tonna átlagos kukoricatermést. a bábolnai iparszerű kukoricatermelési rendszer új programjának az a célja, hogy - első lépésként 36 ezer hektáron ebben az öt évben két tonnával növeljék a kukorica, másféllel a buza egyébként is magas hozamát.

/folyt.köv./

-3-

bb. 3. / új gabonatermelés... 1. folyt./rj

az első esztendő bebizonyította, hogy a program jól meg-
alapozott. a részt vevő nagyüzemi gazdaságok hektáronként
782 kilogrammal nagyobb búzatermést takarítottak be, mint amennyi
a rendszer többi 217 taggazdaságának átlaga. a mezőhegyesiek
országosan figyelemre méltó rekordjukat, a megfelelő mennyiségű
csapadék mellett, annak köszönhetik, hogy nagyon pontosan
betartották a közös vállalat táblánként - a termőhelyi adottsá-
gokhoz igazított- technológiáját, és minden munkát optimális
időben végeztek el. hektáronként mintegy 400 kiló hatóanyagot ada-
goltak ki, és maradéktalanul kijuttatták az előírt biológiai hatás-
fokozó anyagokat, a talajkondicionáló szereket, a lombtrágyákat.
a tájkerületben legnagyobb hozamokat adó hibrideket hetven-nyolcvan-
ezres tőszámmal vetették el; az állomány mindvégig gyommentes
volt./mti/

bb. 4. méhészeti világkongresszust rendeznek hazánkban - a hungaronektár igazgatójának nyilatkozata

i/kg/rj bam pr

1981. november 4.

jó a hírük a magyar méhészeknek a világban, - ezt igazolták
a mexikói acapulcuban a napokban végetért méhészeti világkong-
resszus tapasztalatai is. a tanácskozáson 83 ország szakemberei
vettek részt, hazánkban kocsis sándor, a hungaronektár igaz-
gatója volt ott. hazaérkezése után az mti munkatársának el-
mondta: a kongresszus küldöttjei elismeréssel szóltak a magyar
méhészek magas színvonalú munkájáról, amelynek eredményeként ma-
gyarország hatodik⁶ méztermelő országok sorában. Európában az egy
méhcsaládra jutó termelés alapján elsőként tartják számon. a mexikói
tanácskozáson - amint az igazgató elmondotta - elsősorban a mézter-
melés növelésének kérdéseit vitatták meg. megállapították: világ-
szerte növekszik a méz szerepe a korszerű táplálkozásban, s az
igényeket elsősorban a technikai eszközök korszerűsítésével
lehet kielégíteni.

az új technológiai megoldások Magyarországon is terjednek.
a fáradságos kézi munka helyett sok helyen géppel pergetik a
mézet. akár az autó motorjával is működtethető berendezést szer-
kesztettek, amelyet a hungaronektár saját üzemében, sorozatban
gyárt a méhészeknek.
/folyt.köv./

-4-

bb. 4. / méhészeti világkongresszust... 1. folyt./rj

mézexportunk - a tervek szerint - 5 év alatt 50 százalékkal
növekszik.

jónéhány országban - fontos gyógyszeralapanyagként hasznosítják a
mézet. reumás betegségek gyógyítására alkalmasak a méz kivonatok, a
méh termelte ugynevezett méhszurkot az orr-fülgégészetben alkal-
mazzák, és a fogkrémhez keverve a foginysorvadás megelőzésére is
felhasználják. hazánkban jövőre indul a méz felhasználására át-
fogyó gyógyszeripari kutatás.

a hungaronektár igazgatója elmondta: a világszervezet dön-
tése szerint a következő kongresszust 1983-ban budapesten rendezik
meg. /mti/

-.-

bb. 5. jó termés, magas cukortartalom - 30 ezer tonna cukrot
gyártottak eddig kabán

szü/rj az pr

1981. november 4.

a rendkívül kedvező időjárásban a tervezettnél csaknem
10 százalékkal több, összesen közel hatezer tonna répát dol-
goznak fel naponta kabai hajdusági cukorgyárban. az új gyár
októberi napi átlagteljesítménye jóval meghaladta a tervezettet,
elérte az 5600 tonnát. a gyár körzetében, 13.500 hektáron ter-
melt répának csaknem háromnegyedét már átvették, jelentős mennyi-
séget pedig a dűlőutak végénél prizmákban tárolnak. tavaly
ilyenkor a rendkívüli hideg, havas időjárás következtében még
alig felénél tartottak a megtermelt mennyiség
átvételének.

igen jók a kabai gyár körzetében a hozamok: az eddigi mérések
szerint hektáronként 430 mázsa. tavaly 550 ezer tonna répa ter-
melt a gyár körzetében, ez évben mintegy 580 ezer tonna feldolgozá-
sára számítanak, s nemcsak a termés magasabb, hanem jobb a répa cu-
kortartalma is. a kabai vörös csillag tsz-ben, amely az
ország egyik legjobb cukorrépa-termelő gazdasága, 600 mázsa körül
alakul az átlag termés, vagyis hektáronként 90 mázsánál több cuk-
rot termelnek. a folyamatos munka eredményeként eddig mintegy
30 ezer tonna cukrot gyártottak kabán, a hajdusági cukorgyárban.
a kampány során 20-30 ezer tonna répaszeletet tartósítanak a gaz-
daságok számára. /mti/

-5-

bb. 6. seregélyesi talajjavítók

dáv/rj az pr

1981. november 4.

négyszáz hektáron végezték el az idén a talajjavító meliorációs munkálatokat a fejér megyében gazdálkodó seregélyesi alkotás termelészövetkezetben. nagy - a korszerű gépek teljesítményéhez méretezett - táblákat alakították ki, kiirtották a bozótosokat, az elmocsarasodott földeken pedig alapcsövezéssel rendezték a talaj vízháztartását. jövőre újabb négyszáz hektáron szándékoznak elvégezni a talaj termékenységét, állapotát javító munkálatokat. a meliorációra összesen hét és félmilli ó forintot költ a közös gazdaság. /mti/

-.-

bb. 7. önálló lesz a tiszai cipőgyár debreceni üzeme

end/az/rj pr

1981. november 4.

demi néven 1982. január 1-től önálló gyárként működik majd a martfői tiszai cipőgyár debreceni üzeme. a tiszai-parti vállalati központtól meglehetősen távol eső hajdusági megyeszékhely üzeme rugalmasabb gazdálkodással szélesítheti termékeinek választékát. a debreceni gyár termelési értéke évente 250 millió forint, 750 dolgozója egymillió pár lábbelit állít elő. a tiszai és az önálló sult gyár között a kapcsolat fennmarad a jövőben is, a martfői különböző cipőrészeket szállítanak továbbra is debrecenbe. /mti/

-.-

bb. 8. krémsajt-export kistelekről

dob/az/rj pr

1981. november 4.

az ország egyetlen kizárólag exportra termelő tejipari üzemét, a kisteleki sajtgyárat 28 millió forintos költséggel bővítette a csongrádi megyei tejipari vállalat. az új és a korszerűsített berendezéseken megkezdték a termelést: fémdobozokba zárt egy kilós fehér, sós krémsajtokat gyártanak. az üzemnek ezt a terméket két viszonylag rövid idő alatt annyira megkedvelték a közeli keleti vásárlók, hogy a megnőtt igényeket csak a jelentős fejlesztéssel tudják kielégíteni. a korszerűsített kisteleki üzemben az eddigi mennyiségnek több mint a kétszeresét - évi 3.400 tonna krémsajtot - gyártanak. /mti/

-.-
-6-

bb. 9. bányászfeleségek látogatása a nagygyeházi frontfejtésen

ráb/az/rj pr

1981. november 4.

rendhagyó és kedves esemény színhelye volt a nagygyeházi új bányailizem: bányászfeleségek szálltak le a felszín alá és látogatták meg férjüket az aknaüzem frontfejtésében.

a föld alatti „randevut”, megelőzően az üzem vezetői tájékoztatták az asszonyokat a bánya jelentőségéről, az érdekesebb látnivalókról. ezután a kissé megilletődött vendégek a helyszínen tanulmányozták a bányász munkát. a férfiak csente jénő szocialista frontbányagárdájának tagjai, a közösség az összetartásról, az átlagon felüli teljesítményről ismert a szénmedencében. a feleségeknek bemutatták a hatalmas, távvezérlésű szénkombájnt és a biztonságos körülményeket teremtő - várapotai gyártmányú - pajzsok működését, bejárták a 110 méteres frontszakaszt és „hősiesen”, végigyalogolták a fronthoz vezető, oda-vissza 8 kilométernyi utat.

a látogatást befejezve a szénrudertől feketén, meglehetősen fáradtan, de sok élménnyel gazdagodva szálltak napszintre a bányászfeleségek.

a tatabányai szénbányák történetében első alkalommal látogattak családtagok föld alatti munkahelyekre. az ilyen jellegű bányajárást - a szigorú övrendszabályok miatt - természetesen a jövőben sem rendszeresítik a vállalat vezetői. ezuttal azért tettek kivételt, hogy a bányászfeleségek megismerhessék a vállalat legkorszerűbb, még épülő bányáját, és hogy a helyszínen győződhessenek meg férjük felelősségteljes hivatásáról. /mti/

-.-

bb. 10. új gőzfürdő a széchenyiben

1/ag/rj bc pr

1981. november 4.

új és újszerű gőzfürdő, ugynevezett társas gőzosztály nyílik a széchenyi fürdőben november 9-én: férfiak és nők - természetesen fürdőruhában - egyszerre látogathatják. hétfőtől szombatig reggel 7-től este 8-ig tart nyitva: a belépőjegy 10 forint, s ezért másfél óráig lehet „gőzölni”. a látogatókat különböző szolgáltatások - masszázs, szauna, lábápolás, hajszáritás - várják, s kölcsönözhetnek fürdősapkát, fürdőruhát, lepedőt, törülközőt. a fürdő ugynevezett női néposztálya ugyanakkor véglegesen bezár, itt nappali kórházi részleget alakítanak ki. /mti/

-.-
-7-

bb. 11. telt ház a fejer megyei vizimadár szállókban

dáv/4~~2~~ az pr

1981. november 4.

megteltek a fejer megyei vizimadár szállók, a dinnyési természetvédelmi területen, a sárszentágótai, rétszilasi és az adónyi halastavakon alkonyatkor a vadlibák és a récefélék tizezreinek zsongásától hangos a nádi világ. az idén szokatlanul sok vizimadár tartózkodik az átmeneti szálláshelyeken, a rendkívül enyhe időjárás hatására ugyanis még mindig bőségesen találunk táplálékot. a megfigyelők a vadlibákon, a fűtülőkeréken és kontyos récéken kívül hófehér nagykócsagokat is láttak a vizek partján. ez pedig, - szerintük - azt jelenti, hogy a madarak ösztöne még mindig nem jelzi a hideg közeledtét.
/mti/

-.-

bb. 12. a zsarnok szive - bemutató előtt az új jancsó-film

i/-gi/rj bc pr

1981. november 4.

szakítva szókásaival, nem a szabadban, a magyar pusztán forgatta legújabb filmjét jancsó miklós, hanem a mafilm lumumba utcai műtermében. amiben viszont nincs változás: az alkotótársak személye. a zsarnok szive című november 26-án bemutatásra kerülő film magyar változatát - giovanna gagliardo nyomán - hernádi gyula írta, és kende jános fényképezte. a reneszánsz-kori történet, amely a boccaccio magyarországon alcímet viseli, egy, itáliában tanult fiatal magyar nemesről, gáspárról szól, akit hazatérve tragikus hírfogad: apját széttepte egy medve, s a kiállt izgalmak anyját agynak döntötték. a fiatalemberről közben kiderül, hogy nagyra hivatott, komoly jövő előtt áll. így gáspár fokozatosan beleszöppen a politika világába, a főurak intrikáinak mélyére.

a magyar-olasz koprodukcióban készült film ősbemutatója idén a velencei filmfesztiválon volt, ahol nagy sikert aratott. a főbb szerepekben gálffi lászló és hegedüs d. géza látható, akik először dolgoztak együtt jancsóval. fontos feladat jutott a filmben teresa-ann savoy-nak, és a jancsó miklós olasz alkotásaiban állandóan közreműködő ninetto davolinak. a film zenéjét orbán györgy és simon zoltán szerezte. /mti/

-.-

-8-

bb. 13. ujdonságok a zeneműkiadónál

i/kj/rj bc pr

1981. november 4.

számos könyvujdonsággal lepi meg olvasóit a téli könyvvásár alkalmából a zeneműkiadó. e hagyományos könyvünnepen olyan világhírű muzsikások kötetei is napvilágot latnak, akik könyvük megjelenésének idején hazánkba látogattak.

budapesten vendégszeressel doráti antal, a számos európai és amerikai zenekar dirigenseként magyarországon is jól ismert művész, aki 1979-ben publikálta emlékiratait. az élet muzsikája című műben hét évtized érdekes történetei elevenednek fel - az első világháborús évek budapesti zenei életének képsoraitól a világjáró karrier állomásaiig.

a budapesti zenei hetek idején megrendezett korunk zenéje hangversenyciklus vendége volt luciano berio, kortárs olasz zene kiemelkedő egyénisége. varga bálint andrás az év elején beszélgetést folytatott a zeneszerzővel. az együtt eltöltött 11 óra során szó esett berio életének legfontosabb eseményeiről, főbb kompozícióiról, az elődök és a kortársak művészetéről, saját művészi nézeteiről. a zeneműkiadó interjuszorozatának legújabb kötete a komponista magyarországi első szerzői estje alkalmából kerül a boltokba.

nyolc év után ismét napvilágot láttak pablo casals visszaemlékezései. az öröm és bánat című kötet - amelyet albert e. kahn öntött végleges formába - szöveggel és félszáz képpel kíséri végig a művészpálya eseményeit, amelyeken keresztül az olvasók megismerkedhetnek csaknem egy évszázad zenetörténetével.

a hazai zenei élet jellemző vonásairól és jelentőségeiről tájékoztatja az olvasókat pernye andrás poszt-musz könyve. a nyilvánosság című válogatás 22 írást tartalmaz; ezeket gondolati összefüggésük szerint rendezte - három fejezetbe - a szerkesztő, breuer jános.

/folyt.köv./

-9-

bb. 13. / ujdonságok... 1. folyt./rj

a bartók-év jegyében további ujdonságok is az üzletkebe kerülnek. ifj. bartók béla szerkesztésében lát napvilágot a bartók archívum anyagában őrzött, legnagyobb részét publikálatlan családi levelek első kiadása, a több mint 900 levél bemutatja azokat a zenei és emberi hatásokat, amelyek bartókot gyermekkorától az amerikai évekig érték, betekintést nyújtva a művek születésének, a hangversenyutaknak, a népdalgyűjtő körutaknak a történetébe, s képet adva a művészi pálya küzdelmeiről, gondjairól. az apám életének krónikája című kiadványban ifj. bartók béla felidézi gyermekkori emlékeit, s felhasználja a család tulajdonában lévő feljegyzéseket, leveleket, napló-bejegyzéseket. /mti/

-10-

bb. 14. koszoruzások az 1956-os ellenforradalom áldozatainak emlékezetére

t/km/pá/gw pr

1981. november 4.

az 1956-os ellenforradalom áldozatairól szerdán kegyelettel emlékeztek meg a fővárosban. koszoruzási ünnepséget tartottak a köztársaság téren a budapesti pártszékház védelmében elesettek emléktáblájánál. a budapesti pártbizottság nevében maróthy lászló, az mszmp politikai bizottságának tagja, a budapesti pártbizottság első titkára, király andrásné titkár, valamint zathurekky tiber, a budapesti pártbizottság apparátusa pártvezetőségének titkára róta le kegyeletét, az emléktáblánál elhelyezték a megemlékezés vitézait a pártház védelmében részt vett harcosok, a mártírok hozzátartozói, valamint a pártházban egykoron benntartózkodottak. a kegyelet virágaival borították el a márványtáblát a főváros párt-, állami-, társadalmi szerveinek képviselői is.

/folyt.köv./

bb. 15. csőtörés, forgalomterelés az élmunkás-téren

i/gi/gi/gw pr

1981. november 4.

utépítési munkálatok közben keddről szerdára virradó éjjel eltört egy vízcső az élmunkás-téren: a kiömlő víz elborította a terület java részét. emiatt az erre közlekedő járművek - a 33, a 49 villamospótló autóbuszok, a 76-os trolibusz és a trolibuszpótló autóbuszok utvonalát meg kellett változtatni. a hiba kija vitása azonnal megkezdődött. a bkv a lakosság türelmét kéri.

/mti/

bb. 14. /koszoruzások az 1956-os...1. folyt/gw

a mező imre uti temetőben a munkásmozgalmi panteonnál nyugvó halottak sírjánál, valamint az 1956-os ellenforradalom elleni harc hősi halottainak ugyancsak a mező imre uti temetőben lévő emlékművénél is koszoruzási ünnepséget rendeztek. a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága és budapesti bizottsága nevében maróthy lászló és nemes dezső, az mszmp kb párttörténeti intézetének igazgatója; a fővárosi tanács képviselőjében szépvolgyi zoltán, a fővárosi tanács elnöke, csehek ferencné elnökhelyettes és bornemissza sándor, az mszmp fővárosi tanács bizottságának első titkára koszoruzott.

/folyt.köv./
10.07/gw

- 11 -

10.07

bb. 14. /koszoruzások az 1956-os....2.folyt./gw

a hazafias népfrent országos tanácsa koszoruit kállai gyula, az hnf ot elnöke és bostai károlyné, a hnf budapesti bizottsága vezető titkára, a kisz központi bizottságáét fejt györgy, a kisz kb első titkára és tarcsi gyula, a budapesti kisz bizottság első titkára helyezték el. a fegyveres erők képviselőjében csémi károly vezérezredes, honvédelmi államtitkár, kamara jános rendőr-altábornagy, belügyi államtitkár és nagy györgy ezredes, a munkásörtség országos parancsnokának első helyettese, a magyar partizán szövetség képviselőjében gábor istván alelnök és rostás istván, az országos bizottság tagja koszoruzott. a párt ház védelmében résztvevők nevében berta somogyi lajos és k.farkas józsef helyezték el az emlékezés virágait. a koszoruzási ünnepség az internacionálé hangjával és a diszszázad tiszteletadásával ért véget.

/folyt.köv./

bb. 14. /koszoruzások az 1956-os3.folyt./gw

az mszmp budapesti bizottságának végrehajtó bizottsága baráti találkozóra hívta meg szerdán a párt ház védelmében részt vett harcosokat, a mártírok hozzátartozóit, az egykoron a párt házban tartózkodottakat. a magyar néphadsereg művelődési házában rendezett eseményen részt vett maróthy lászló, méhes lajos ipari miniszter és sarlós istván a hazafias népfrent országos tanácsának főtitkára, az mszmp politikai bizottságának tagjai.

/folyt.köv./

bb. 16. hosszú távon biztos piac, jövedelmező termelés - iparvállalatok termelési együttműködése szocialista partnerekkel

ö/sz/s/bam/gw pr 1981. november 4.

egész népgazdaságunk további fejlődése szempontjából meghatározó a szocialista közösség országaival kialakult kereskedelmi kapcsolatok erősítése, a termelési együttműködés fokozása, új ágazatok bevonása a műszaki-tudományos együttműködésbe, a gyártás-szakosításba és a kooperációba. az ilyen jellegű együttműködések adják az egymás közötti áruforgalom értékének mintegy felét, a szó szoros értelmében vett termelési kooperációk azonban még csak körülbelül 15 százalékos részarányt képviselnek. ez jelzi egyúttal az együttműködés bővítésének útját; a munkamegosztás, a termelési együttműködés a következő években a gépgyártásról áttérrelődik a gépépítésre, azaz a részegység és alkatrész-kooperációkra. ehhez egész sor szabványosítási feladatot is meg kell oldani.

/folyt.köv./

10.43/gw

- 12 -

M. Sz. 11.20.87

bb. 16. /hosszu távon biztos piac,1. folyt./gw

a szakosításnak, kooperációnak jónéhány közismert és bevált példája sorolható, ilyen a lada, a kis polski fiat, s ujabban a zastawa kooperáció; az ndk-beli, csehszlovák vagy kubai együttműködéssel készülő ikarus-busz; a több ország bevonásával gyártott sztb-szövőgép; vagy a magyar-szovjet közreműködéssel megvalósított festékszóró gyártás. az alábbiakban néhány kevésbé ismert, mégis egy-egy iparágra jellemző termelési együttműködést mutatnak be az mti tudósítói.

a magyar és a szovjet számítástechnikai vállalatok között rendkívül sokrétű együttműködés alakult ki. a videoton elektronikai vállalat a legkülönbözőbb periféria-egységeket, kiegészítő eszközöket szállít a szovjet számítógépgyárnak. e kooperáció eredményeként csupán az idén több mint 600 display berendezést, 400 sornyomtató készüléket és a mom-ban gyártott fix-mágneslemezes adatrögzítőből 200-at, lyukszalag-rendszerből pedig 650-et adtak a szovjet szm4 típusu mini-számítógépekhez, a minszk nagyszámítógép rendszerekhez, valamint a különféle adatelőkészítő berendezésekhez. ezekkel a magyar számítástechnikai perifériákkal együtt kerülnek, főleg szovjet felhasználókhoz a komplett számítógépek, de az szm típusokat harmadik piacra is szállítják.

a közuti gépellátó vállalat immár egy évtizede sikeresen együttműködik az ndk iparával aszfaltfűző telepek közös gyártásában és értékesítésében. ezek a „minigyárak”, könnyen, gyorsan szállíthatók, áttelepíthetők. közös munkával eddig mintegy 1000-et állítottak elő. magyarországon jelenleg 25 ilyen telep üzemel, de a magyar-ndk kooperációban gyártott aszfaltfűzőgyárakat a legtöbb szocialista országban és jónéhány fejlődő államban is sikeresen alkalmazzák. a kooperációban a közgép az aszfaltfűző technológia több részegységét készíti, köztük a közszaléksilókat, a portárolókat és a szárítókat. ezekből az egységekből az idén kétmillió rubelért szállítottak a nikex közreműködésével ndk-beli partnereknek.

sovimag néven már sokhelyütt ismertek a magyar-szovjet együttműködésben kifejlesztett és gyártott számjegyvezérlésű esztergagépek. a nagy teljesítményű korszerű géptípus alapberendezését a szim fejlesztő intézete és a szovjetunió szer-számgépipari fejlesztő intézete alakította ki, azóta már több változata elkészül. az együttműködésre azért került sor, mert mindkét ország ipara hosszabb ideje törekedett arra, hogy a nagyon nehezen forgácsolható elemek, például a turbinaegységek megmunkálásához különleges célesztergát fejlesszen ki.

/folyt.köv./
10.54/gw

- 13 -

M. Sz. 11.20.87

bb. 16. /hosszu távon biztos piac,2.folyt./gw

az ilyen munkákra a sovimag alkalmas. 1981-ben 20 célberendezést szerelnek össze, köztük van tárcsaesztérge, tengely és revolveresztérge és valamennyihez többcélu szerszámgarnitúrát is készítettek. a sovimag-családhoz a hajtásokat, a golyósorsót és a vezérlőt a szovjet partner gyártja, az összeszerelés eddig a szerszámgépipari művekben történt, ujabban a szovjet partnervállalatnál is.

a mezőgéptröszt békéscsabai vállalata olyan termelési együttműködést alakított ki csehszlovák cégekkel, amelynek eredményeként máris lényegesen javult a hazai háztáji gazdaságok gépellátása. a csehszlovákiában készülő 5 és 7,5 lóerős kis kerti traktorokhoz évi 200 millió forint értékben munkaeszközöket gyártanak és szállítanak. így a kistraktorokat magyar talajművelővel, ekével, rotációs fűkaszával és pótkocsival szerelik fel, ezek részbeni ellentételeként az idén 4000-5000 komplett kistraktor érkezett az agroker hálózatába.

a mezőgéptröszt ndk-beli gyárakkal is gyümölcsöző együttműködést valósított meg. a fortschritt gyárban készülő nagy teljesítményű kombájnokhoz és más önjárógépekhez 12 féle adaptert állítanak elő. a különféle vágószerkezetekből, felhordókból az idén 10 ezret gyártottak. így ezek a részegységek a komplett berendezésekkel együtt ma már valamennyi szocialista országban nélkülözhetetlen munkagépek.

az új öt éves tervidőszakban csaknem minden iparágban új együttműködések születnek majd. szó van például szovjet speciális motorszállításokról a magyar portáldarukhoz, valamint zöld- és gyümölcs betakarítógépekhez, tárgyalások folynak a magyar műszeripari vállalatok bevonásáról az új lada gépkocsik gyártásába, ahol már nagy szerep jut az elektronika alkalmazásának is. mindezek elősegítik szállítási lehetőségeink kibővítését, egyúttal a jövedelmező termelés hosszú távu megtervezését.

x x x

az összeállításához az alábbi képek állnak rendelkezésre:

had 811014/5
sk 811020/31

/mti/
10.59/gw

- . -
-14 -

11.30.07

bb. 14. /koszoruzás az 1956-os...4.folytm./gw

az 1956-os ellenforradalom áldozataira emlékezve szerdán a köztársaság téren budapesti kerületi pártbizottságok képviselői megkoszorúzták az emlékművet. ugyancsak koszorúzási ünnepségeket rendeztek a főváros azon kerületeiben, ahol az 1956-ban elesett hősi halottak emlékét márványtábla vagy egyéb emlékhely őrzi.

/folyt.köv./

bb. 17. közlekedési szaktanárok továbbképzése

lér/ká/gw pr

1981. november 4.

a közlekedési ismereteket tanító szaktanárok országos továbbképzése kezdődött szerdán vépen. a résztvevők - 120-an - többek között megismerkednek a vas megyei közlekedésbiztonsági tanács munkájával, a megye középiskolaiban a közlekedési ismeretek oktatási módszereivel, s megvitatják az elméleti és gyakorlati szakmódszertani kérdéseket. ez alkalommal szereznek tapasztalatokat a vépi intézet oktatásfejlesztési csoportja, valamint a csehszlovák, hurbanovoi szakközépiskola kollektívájá által készített szimulátorról, amelyen a gépjárművezetés gyakorlatát sajátíthatják el a tanulók életszerű, a közúti közlekedést idéző feltételek között. /mti/

bb. 18. kétszáz mázsa balatoni angolna , , esett csapdába, ,

káp/ká/gw pr

1981. november 4.

szerdán lezárták a balaton zsilipjeit síófoknál, a síó torkolatánál. ezzel befejeződött a tó kéthetes , , csapolása, , ez idő alatt huszonnégy millió köbméter vizet engedtek le a balatonból a síó csatorná át a dunába. az őszi csapolást a balatoni halgazdaság is igyekezett kihasználni; a síó zsilipnél két angolna-csapdát szereltek fel, hogy az őszi vonulásukkor szökni készülő halakból minél többet ejtsenek szákmányul. két hét alatt kétszáz mázsa angolna , , esett csapdába, , a külföldön igen keresett halak nagy részét már el is szállította egy osztrák halkereskedő erre a célra készült, speciális halszállító tehergépkocsin-

/mti/

- . -

11.52/gw

- 15 -

12.30.07

14.10



bb.19. időjárásjelentés

zsu hgy

1981. november 4.

a meteorológiai intézet jelenti 1981. november 4-én 12.00 órakor:

hajnalban szórványosan köd

európa nyugati és középső része, valamint a földközi-tenger fölött egy anticiklon helyezkedik el. hatására általában kevés a felhő, gyenge a légmozgás. az említett vidékeken, emiatt pedig erős az éjszakai lehülés. hajnalra többfelé köd képződik, amely főként a szélvédett völgyekben napközben is megmarad.

a brit-szigetek és a skandináv félsziget térségében ugyanakkor középpontjával a norvég-tenger fölött örvénylő ciklon szel, többfelé csapadékos időt okoz. változékony az időjárás a kelet-európai síkságon is.

házánkban kedden északnyugaton tulnyomóan borult, a dunántul többi részén változóan felhős, a keleti megyékben pedig általában derült idő volt. délelőtt a dunántulon néhány helyen jelentéktelen mennyiségű eső esett, később csapadékot már nem jelentettek. az eleinte még többfelé viharos északnyugati szél napközben nyugat felől fokozatosan mérséklődött. a hőmérséklet csúcserőke általában 11 és 17 fok között volt. szerda hajnalra plusz 8 és mínusz 4 fokig csökkent a hőmérséklet. a délnyugati megyékben volt gyengébb, északkeleten pedig az erősebb lehülés. délelőtt a dunántulon változóan felhős, máshol tulnyomóan napos idő volt. 11 órára 6,13 fokig melegedett a levegő.

budapest belterületén kedden a hőmérséklet napi középértéke 11,1 fok volt, 3,2 fokkal magasabb, mint a sokéves átlag.

ma 12 órakor budapesten 11 fokot mértek, a tengerszintre átszámított légnyomás 1029 mbar, gyengén süllyed.

várható időjárás csütörtök estig:

változóan felhős ég, számottevő csapadék sehol sem lesz. napközben megélénkülő, főleg a dunántulon helyenként megerősödő délnyugati szél.
/folyt.köv./

12.50/zsu

-16-

13. 3P

14. 25

bb.19./időjárásjelentés ... folyt./zsu

hajnalban szórványosan köd. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: általában 0, plusz 5, keleten, északkeleten 0, mínusz 3. legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 12,17 fok között.

a duna vizállása budapestnél: 445 cm, hőmérséklete 9,2 fok.
/mti/

-.-

bb.20. elhunyt darázs emil

gk/dg/zsu hgy

1981. november 4.

darázs emil, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, aki 1937 óta volt tagja a pártnak, 70 éves korában elhunyt. hamvasztás utáni búcsúztatása november 10-én kedden, 13 órakor lesz a farkasréti temetőben.

az mszmp xi. kerületi bizottsága
a művészeti szakszervezetek szövetsége
/mti/

-.-

bb.21. halálos balesetek

s/zsu hgy

1981. november 4.

csongrád megyében ferencszállás belterületén lolé béla 32 éves ács, eleki lakos, személygépkocsijával elütötte az uttes-ten áthaladó galamb istvánné 68 éves nyugdíjas, helyi lakost, aki a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint lolé béla, a személygépkocsit figyelmetlenül vezette.

siófok külterületén horváth istván 46 éves gépkocsivezető, siófoki lakos tehergépkocsival áttért az uttest bal oldalára és ott elütötte a vele szemben kerékpárján közlekedő kovács jános 59 éves ács, helyi lakost, aki a kórházban meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint horváth istván a tehergépkocsival szabálytalanul előzött.

pest megyében kocsér külterületén a petőfi mgtsz üzemegységében király ferenc 39 éves traktoros, helyi lakost, az általa beindított traktor a falhoz nyomta. király ferenc a helyszínen meghalt. a rendőrség folytatja a baleset vizsgálatát./mti/

13.00/zsu

-17-

13. 3P

14. 25

bb. 22. a megye nemzetközi kulturális és oktatási kapcsolatait érintelte a vas megyei tanács, vb

Lér/kz/zsu hgy

1981. november 4.

a megye nemzetközi kulturális és oktatási kapcsolatait érintelte szerdán szombathelyen tartott ülésén a vas megyei tanács végrehajtó bizottsága, mint elmondták, különösen erős szálak fűzik a megyét a szocialista és a szomszédos országokhoz. a mai sokoldalú együttműködés az 1960-as évek elején bontakozott ki. ennek keretében a megye művészeti csoportjai, közművelődési és oktatási intézményei széles körben kaptak lehetőséget a szocialista nemzeti kulturánk külföldi bemutatására, s ezzel arányosan mód nyílt a szomszédos és testvéri népek kultúrájának jobb megismerésére is. különösen széleskörű testvérterületi kapcsolat alakult ki a mari autonóm szovjet szocialista köztársasággal és a bulgáriai razgrad megyével. a jószomszédi kapcsolatok és a nemzetiségi politika valóraváltása jegyében bontakozott ki a határmenti kulturális együttműködés a szlovén szocialista köztársasággal és az ausztriai stájer, illetve burgenland tartománnyal.

az oktatási intézmények külföldi kapcsolatai, a kölcsönös találkozások segítik a nevelőmunkát, erősítik más népek tisztelétét, az internacionalizmust, ösztönöznék a nyelvtanulásra. a szakiskoláknál mindez kiegészül a külföldi szakmai gyakorlatok lehetőségével. a szentgotthárdi és a felsőszőlőki iskola például szlovén iskolával, a kőszegi balogh ádám általános iskola az ausztriai voitsberg polgári iskolával működik együtt elsősorban a nemzetiségi anyanyelvi oktatás segítése érdekében. rendszeres szakmai cserekapcsolat alakult ki a szombathelyi hevesi ákos szakközépiskola és szakmunkásképző intézet, valamint egy szovjet és egy grazi iskola, továbbá két ndk-beli kertész tsz között. a kőszegi és cell-dömölki gimnázium tanulóinak egy-egy csoportja nyaranta 3-3 hétig egy ndk-beli tsz-ben dolgozik. a savaria szakközépiskola a hasonló profilu pozsonyi iskolával működik együtt. a zeneművészeti szakközépiskola és a grazi konzervatórium a latinca sándor szakközépiskola és a razgradi petőfi sándor gépipari technikum között is gyümölcsöző a kapcsolat. a vépi mezőgazdasági és szakmunkásképző intézet sajátos feladatai miatt sok európai és más kontinensen lévő fejlődő országgal működik együtt. széleskörű nemzetközi, tudományos, szakmai és közművelődési kapcsolatrendszer épített ki a szombathelyi tanárképző főiskola is.

/folyt.köv./
13.17/gw

- 18 -

14.
37

14. 25



bb. 22. / a megye....folyt./

a közművelődési, művészeti kapcsolatokat vagy évente egyeztetett program, vagy együttműködési megállapodás szabályozza. a megye nemzetközi rendezvényei közül már 16 éves múltja van a savaria nemzetközi táncversenynek, amelyen az európaiak mellett amerikai, ausztráliai és ázsiai versenyzők is szerepelnek. a savaria nyári egyetem, a nemzetközi bartók szeminárium, a munkás-dalos találkozó és még több más rendezvény is minden évben jelentős számú külföldi érdeklődőt vonz a megyébe. a műkedvelő művészeti mozgalom jó színvonalát jelzi, hogy a megye együttesei gyakran szerepelnek külföldön. az ungarésca táncegyüttes például bejárta már Európát, s fellépett mongóliában és Koreában is.

a tanácskozáson hangsúlyozták, hogy a jövőben még nagyobb gondot kell fordítani a színvonal emelésére, a nevelési lehetőségek kihasználására, s a kölcsönös vendégszerepléseket a reális anyagi feltételek számbavételével kell tervezni.

/mti/

- . -

bb. 23. könyvkiállítás az ndk kulturában

t/kj/dg/gw hgy

1981. november 4.

gyermek és ifjúsági irodalom az ndk-ban címmel 12 német demokratikus köztársaság-beli könyvkiadó tevékenységét bemutató kiállítás nyílt szerdán az ndk kulturális és tájékoztató központban. a tárlaton 500 kötet látható.

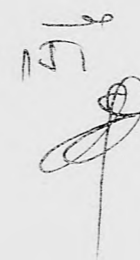
bemutatkozik az ndk legnagyobb gyermekkiadványokat gondozó vállalkozás, a kinderbuchverlag, amely évente csaknem félezer művet jelentet meg, 13 milliós példányban. e kiadó alapítása, 1949 óta több mint 170 millió könyvet - a legkisebbeknek szóló mesét, kalandos regényt, verses gyűjteményt, népszerű tudományos irodalmat, gyermeklexikont és gyermek irodalomtörténetet - bocsátott útjára.

az ndk-ban - hasonlóan a többi szocialista országhoz - igen nagy gondot fordítanak a gyermekek körében az irodalom megszerettetésére. mutatja ezt az a tény is, hogy az évenként napvilágot látott alkotások egyharmada a legkisebbeknek szól.
/folyt.köv./
13.36/gw

- 19 -

14. 25
37

14. 25
37



bb. 23. /könyvkiállítás az.....folyt./gw

rendszeresen megrendezik az ndk gyermek- és ifjúsági irodalmának napjait is.

népszerűek az ndk-ban a magyar szerzők könyvei. a több mint három évtized alatt 41 magyar író művét jelentették meg 59 kiadásban. a legkeresettebb a csizmás kandur című mese; az érdeklődésnek megfelelően már hat alkalommal nyomták újra a mesefeldolgozást.

a november 12-ig látható kiállítás könyveit az érdeklődők a deák téren megvásárolhatják, illetve megrendelhetik.

/mti/

- . -

bb. 24. a jemeni párt- és állami küldöttség szerdai programja
t/gy/rj dg hgy 1981. november 4.

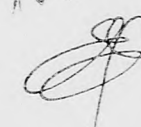
a hivatalos, baráti látogatáson hazánkban tartózkodó jemeni párt- és állami küldöttség, ali nasszer mohamed, a jemeni szocialista párt kb főtitkára, a jemeni népi demokratikus köztársaság legfelsőbb népi tanácsa elnökségének elnöke, miniszterelnök vezetésével szerdán - losonczy páál, az mszmp politikai bizottságának tagja, az elnöki tanács elnökének társaságában - fölkereste a bhg híradástechnikai vállalatot. a magas rangú vendégeket elkísérte nagy gábor, az mszmp kb külügyi osztályának helyettes vezetője, garai róbert külügyminiszter-helyettes és benczekovits lajos, hazánk adeni nagykövete is.

ali nasszer mohamedet és kíséretét a budapesti és négy vidéki telephelyén több mint 9000 dolgozót foglalkoztató nagyvállalat bejáratánál littvai istván ipari miniszterhelyettes, valamint a xi. kerület párt- és tanácsi vezetői, a vállalat politikai és gazdasági vezetői fogadták. berecz frigyos, a vállalat vezérigazgatója tájékoztatást adott a többezerféle elektronikai berendezést, tulnyomórészt telefonközpontokat előállító nagyvállalat munkájáról, terveiről. mint mondotta, az elmúlt több mint egy évszázadban a vállalat foglalkozott a híradásipar valamint a szakágazatának fejlesztésével. ali nasszer mohamed nagy érdeklődéssel hallgatta, hogy jelenlegi termelésük évente 350 ezer vonal bekapcsolására elegendő központ.

/folyt.köv./
13.50 rj

-20-

14.30
3P

15.


bb. 24. / a jemeni párt- és állami... 1. folyt./rj

ennek 85 százaléka a crossbar-technika alapján, 15 százaléka már a legkorszerűbb elektronikus technológia alapján készül. a hazánkban üzemelő mintegy 1.2 millió telefonvonalat 99 százalékban bhg-gyártmányú központok kapcsolják. jóllehet a vállalat továbbra is fő feladatának tartja a hazai szükségletek kielégítését, termékeinek kétharmada tartja a hazai szükségletek a kgst-országok számára készül. az utóbbi két-három esztendőben jelentős partnerük lett a jndk is. a múlt évben két konténerközpont-ra szerződtek, amelyek már adenben várják a közeli üzembehelyezést. az elmúlt hónapban egy újabb berendezés gyártására kötöttek megállapodást, ezt jövőre helyezik üzembe. a népi jemeni kül export-kapcsolatok bővítésére azonban további lehetőségek is vannak - mondotta a vezérigazgató. ali nasszer mohamed nagy elismeréssel szólt a budapesti vállalat dolgozóinak munkájáról, amely-lyel többek között bekapcsolódtak a jndk telefonhálózatának kiépítési programjába. mint mondotta, egyik korábbi 1973-ban tett magyarországi látogatása alkalmával már alkalma nyílt személyesen betekinteni a bhg életébe, munkájába, így az időközben elért fejlődés igen örövendetes és szembetűnő.

a jemeni párt- és állami küldöttség ezután a házigazdák kalauzolásával megtekintette a nyomtatott áramköröket szerelő és vizsgáló üzemszert, innen az utjuk az elektronikus alközpontok szerelésével és vizsgálatával foglalkozó üzemegységbe vezetett, ahol ali nasszer mohamed látogatásuk alkalmából emlékeztető sorokat írt be az „elektronika”, szocialista brigád naplójába.

/folyt.köv./

bb. 25. a szovjetunió természetvédelmi területeit bemutató kiállítás nyílt makón

dén/rj ká hgy

1981. november 4.

a makói kiállítóteremben szerdán a szovjetunió természetvédelmi területeit bemutató fotókiállítás nyílt. a budapesti szovjet kultúra és tudomány háza által összeállított anyag a szovjetunió 16 természeti rezervátumának növény és állatvilágát mutatja be. a nagyméretű színes fotókon többek között láthatók az északi sark és kelet-szibéria védett állatai, kirgizia és kaukázus hegyeinek növényritkaságai, a turisták kedvelt kirándulóhelyei.

a 73 fotóból álló kiállítást a hónap végéig tekinthetik meg az érdeklődők. /mti/

- . -

14.35
3P

15.


- 21 -

bb. 26. ausztriában a bábszínház

i/-gi/rj dg hgy

1981. november 4.

ausztriai vendéggjátékra utazott szerdán az állami bábszínház kisegyüttese. a magyar bábművészek a mistelbacher nemzetközi fesztiválon két előadásban mutatják be petőfi sándor elbeszélő költeményének, a jános vitéznek szilágyi dezső igazgató készítette bábjáték-változatát.

az egy hétig tartó rangos nemzetközi találkozón a házigazda osztrák bábszínházakon kívül csehszlovák, angolai, svájci, amerikai és nszk-beli társulatok lépnek fel, elsősorban ifjúsági közönségnek szóló produkcióikkal. sri lankából marionett együttest várnak, klasszikus keleti táncokkal szórakoztatják majd a közönséget. /mti/

bb. 27.
a belföldi főszerkesztőség híreinek jegyzéke 1981. november 4.-én 14.00 óráig

gw hgy

1981. november 4.

1. a nagy októberi szocialista forradalom évfordulóját köszöntő ünnepek
2. korszerűsítik a mezőgazdasági gépek javítását
3. új gabonatermelés fejlesztési program az ikr-ban
4. méhészeti világkongresszus rendeznek hazánkban
5. jó termés, magas cukortartalom
6. seregélyesi talajjavítók
7. önálló lesz a tiszai cipőgyár debreceni üzeme
8. krémsajt-export kistelekről
9. bányászfelelések látogatása a nagyegyházi frontfejtésen
10. új gőzfürdő a széchenyiben
11. telt ház a fejér megyei vízimadár szállóban
12. a zsarnok szive - bemutató előtt az új jancsó-fim
13. újdonságok a zeneműkiadónál
14. koszorúzás az 1956-os ellenforradalom áldozatainak emlékezetére
15. csőtörés, forgalomterelés az élmunkás-téren
16. hosszútávon biztos piac
17. közlekedési szaktanárok továbbképzése
18. kétszáz mázsa balatoni angolna
19. időjárásjelentés
20. elhunyt darázs emil
21. halálos balesetek
22. a vas megyei tanács vb ülése
23. könyvkiállítás az ndk kulturában
24. a jemeni küldöttség szerdai programja
25. a szlovákiai természetvédelmi....
26. ausztriában a bábszínház
27. hírjegyzék

/mti/

14.00/zsu

14.40
39

17.

bb. 28. ötnapos munkahét a vegyiparban - a szakszervezet elnökségének ülése

t/bi/rj bam hgy

1981. november 4.

az elmúlt hetekben újabb négy vegyipari gyár - a tiszai vegyi kombinát, a borsodi vegyi kombinát, a tiszai kőolajipari vállalat és a péti nitrogén művek - tért át az ötnapos munkahétre. az iparágban most már a dolgozók mintegy 30 százalékát érinti, január elsejétől pedig szinte teljeskörűvé válik az új munkarend. ennek tapasztalatairól, a felmerült gondokról volt szó - egyebek mellett - a vegyipari dolgozók szakszervezete elnökségének szerdai ülésén.

megállapították, hogy az áttérést alapos előkészítő munka előzte meg a vállalatoknál. mindenhol széleskörűen társadalmi fórumokon vitatták meg a teendőket, figyelembe vették az egyes rétegek, a nők, a fiatalok, az ingázók, a kisgyermekesek érdekeit. az új munkarend bevezetésével várható közlekedési gondok megelőzésére egyeztető tárgyalásokat folytattak az érintett vállalatokkal. jónéhány vegyipari üzem a tanácsi gyermekintézményekkel együttműködve oldotta meg, hogy az óvodák, bölcsődék nyitvatartása igazodjék a dolgozók munkarendjéhez.

a dolgozók többsége helyeselte és jóváhagyta az új munkarendet. az egészségre ártalmas munkahelyeken azonban - ahol már régebben bevezették a rövidített munkaidőt - a dolgozók úgy érezték, hogy elvesztik az eddig élvezett kedvezményt. a keletkezett feszültségek feloldására a szakszervezet áthidaló javaslatokat tett. kezdeményezte a többi között, hogy az egészségre ártalmas munkakörökben dolgozókat munkahelyi pótlékkal ösztönözzék. erre már vannak is jó példák: a borsodi vegyi kombinátban véglegesen, choinban pedig kísérleti jelleggel bevezették az újfajta pótlékot. mindemellett a vállalatok szem előtt tartják az egészségtelen munkahelyi körülmények fokozatos javítását is. a szakszervezeti szervek javasolták még, hogy a vállalatok olyan munkarendet vezessenek be, amelyeknél mód nyílik a munkaközi szünet munkaidő végén történő kiadására. ezen kívül ajánlották, hogy a folyamatos, illetve két vagy több műszakban foglalkoztatott dolgozók heti munkaidéjét egységesen 40 órában állapítsák meg a vegyipari vállalatok. /mti/

..

14.50 rj

-23-

15.15
39

16.10

bb.29. fényképezőgépek, optikai és fotócikkek karácsonyra
- az ofotért új szogálatásai

t/mg/sa/bam/ig hgy

1981. november 4.

változtatás lesz a karácsonyi választék fényképezőgépekből, fimfelvevő- és vetítőképéből, diavetítőkből, mesefilmekből, diákmikroszkópokból, optikai építészekrényből, látcsövekből és egyéb ajándékozásra alkalmas cikkekből. erről számolt be szilágyi jános az ofoért vezérigazgatója, a vállalat asbóth utcai bemutatótermében tartott szerdai sajtótájékoztatóján. elmondta, hogy az ünnepi árukinálatot a tavalyi tapasztalatok alapján állították össze, éppen ezért a slágercikkekből, például a kisméretű, könnyen kezelhető keystone pocket fényképezőgépből, az öntapadós fotóalbumból, az olcsó gyermekdiavetítőkből, és a keretezett diák vetítésére alkalmas berendezésekből idén több lesz az üzletekben.

az év végi árukinálat ismertetése mellett a vezérigazgató szólt a vállalat 1982. évi terveiről is. jövőre különösen az automata fényképezőgépekből lesz nagyobb a választék, s az amatőrök számára már az első negyedévben árusítják az autocolor additiv színes nagyítókészletet.

még idén elkészül a látgy kontaktlencsék gyártásához szükséges klimatizált laboratórium, ahol 1982-ben indul meg a termelés.

a lakosság jobb ellátása érdekében budapesten és vidéken - pécsent, nyiregyházán és szolnokon - jövőre öt új ofotért szaküzlet nyílik.

az ofotért 1981-ben kísérleti jelleggel bevezetett néhány új szolgáltatást. somogy megyében komputeres látásvizsgáló készülékkel ingyenes szűrővizsgálatot végeznek, s a rászorulóknak a helyszínen készítették el a szemüveget. tervezik, hogy jövőre ilyen komputerral felszerelt autóbusz fogja jární a szemészeti szempontból rosszul ellátott körzeteket.

ugyancsak próbaképpen vezettek be - egyelőre egy üzletben - a filmek leadásának, és a kész képek kiadásának önkiszolgáló rendszerét. a gyorsabb és kényelmesebb módszert a kedvező tapasztalatok alapján rövidesen további 15 üzletben alkalmazzák.

öt budapesti ofotért boltban a napokban vezetnek be új szolgáltatást: a diafelvételekről azonnal papírmásolatot készítenek./mti/

15.10/ig

- 24 -

15.10
3P

16.10

bb.30. avatóünnepségek november 7. tiszteletére

ö/kz/ig hgy

1981. november 4.

több új létesítményt avattak fel szerdán a nagy októberi szocialista forradalom 64. évfordulóját köszöntő ünnepségek keretében. borsod megyében két ipari központ - leninváros és kazincbarcika - gazdagodott jelentősen. leninvárosban ez alkalommal adták át rendeltetésének a tiszai vegyi kombinát új számítógéppontját. a jövőben erre bizzák majd a vállalat anyaggazdálkodását és szinte minden nyilvántartásának naprakész vezetését. a kombinát dolgozói ugyanezen a napon vették birtokukba a szabadidejük hasznos eltöltését szolgáló kondicionáló csarnokot és műjégpályát is. kazincbarcikán 115.000 munkóra kapacitású autójavító üzem avatása zajlott le. a legkorszerűbb diagnosztikai műszerekkel felszerelt új létesítmény a 12. hasonló üzeme a borsod megyei autójavító vállalatnak. külön figyelmet érdemel, hogy az itt képződő szennyvíz az üzem saját tisztító berendezésébe kerül, s az alkalmassá teszi az újbóli felhasználásra.

hajdu-bihar megyében a debreceni nagyállomás és az ugyancsak debreceni baromfifeldolgozó vállalat dolgozói ünnepeltek új létesítmény átadásával. a nagyállomáson több mint 80 millió forintos költséggel felszerelt dominó 70 típusú biztosító berendezést helyeztek üzembe. mostantól ezen a fontos vasuti csomóponton központi-lag vezényelt automata kezeli, szabályozza a váltókat, a fő- és a tolatásjelzőket, irányítja az állomás területén az összes vasuti mozgásokat. e feladatokat korábban mintegy 50 vasutas oldotta meg, az automata kezelése - műszakonként - mindössze 3 embert igényel.

a baromfifeldolgozónál új üzembrészt, benne nagy teljesítményű vágóvonalat, avattak fel. ezzel befejeződött a gyár két és fél évvel ezelőtt megkezdett, s együttesen 400 millió forint beruházást igénylő nagyszabású rekonstrukciója. a gyár teljesítménye kétszeresére emelkedett, s lehetőség van a választék bővítésére is. a termelőberendezések korszerűsítésével párhuzamosan 100 személyes óvodát és 600 személy részére főző konyhát is építettek.

békéscsaba, szeged és a szabolcs-szatmár megyei balkány község 24, 16, illetve 6 tantermes általános iskolával gazdagodott, zalaegerszegen pedig a kereskedelmi és vendéglátóipari szakiskola oktatási kabinetjének átadásával - a dunántúlon elsőként - megteremtődtek a korszerű, kabinet-rendszerű oktatás feltételei.

/folyt.köv./
15.20/ig

- 25 -

15.10
3P

16.10

bb.30. /avatóünnepségek ... folyt./ig

a kabinethez kapcsolódó étterem a közelben lévő falumuzeum látogatóinak kulturált étkezési lehetőséget biztosít. az új-szegedi általános iskola tornacsarnoka, az építőivel kötött előzetes megállapodás eredményeként, egészen szokatlan méretű: a különféle teremsportok - kézilabda, röplabda, kosárlabda - nemzetközi mérkőzéseinek lejátszására is alkalmas. az építők méret-növelő hozzájárulása ellenében az iskola igazgatósága biztosítja, hogy a tanulási idő után és a tanítási szünetben, az építő vállalat sportolói is használhassák.

pécs történelmi belvárosában - vati józsef festőművész kiállításával - új képcsarnokot avattak. az új épületben a bemutató termen kívül 4 művészlakást is kialakítottak. egerben megnyitották heves megye legnagyobb és legkorszerűbb - 1.400 négyzetméter alapterületű - abc-áruházát; kaposvárott munkaegészségügyi ambulanciát avattak, a bács-kiskun megyei jászszentlászlón pedig átadták rendeltetésének a község felújított és kibővített művelődési házát./mti/

- . -

bb. 31. garden party kerámiafigurákból

dáv/rj kz hgy

1981. november 4.

érdekes kerámia kiállítás nyílt szerdán a székesfehérvári dómus áruház fedett udvarán. kovács éva itt kiállított mintegy negyven nagyméretű figurális kompozíciója egy vidám kerti találkozó jeleneteit varázsolja a látogatók elé, de vannak közöttük a garden partyra érkező vendégek, az őket fogadó házigazdák, beszélgető párok és társalgó csoportok.

a kiállítást november 11-ig tekinthetik meg az érdeklődők.
/mti/

bb. 32. könyvtársok tanácskozása salgótarjánban


csiz/rj st hgy

1981. november 4.

a szovjet könyv és a politikai könyvkiadás címmel szakmai tanácskozást rendeztek szerdán a salgótarjáni bányász művelődési házában a nógrád megyei közkönyvtári hálózat vezetőinek és munkatársainak részvételével. a tanácskozással egyidőben a művelődési intézményben kiállítás nyílt a kossuth könyvkiadónak a politikai könyvnapokra megjelent köteteiből. /mti/

1530 rj

-26-

11.31
10.45


bb. 33. kiváló kollégium szentgothárdon

kre/rj st hgy

1981. november 4.

a kiváló kollégium címről tanuskodó oklevelet és a kisz kb vörös zászlaját vették át szerdán szentgothárdon a vörösmarty mihály középiskolás diákonthon képviselői. a lánykollégium lakói főleg a szlovénlakta területen és az őrségben élő mezőgazdaságban dolgozó emberek gyermekei, akik az elmúlt négy évben négyszer nyerték el a megyei tanács művelődési osztálya és a kisz megyei bizottsága arany oklevelét. a sorozatos kitüntetések a jó tanulmányi eredményekkel, a településért végzett társadalmi munkával, a diákönkormányzat eredményes tevékenységével érdemelték ki.

az ünnepségen átnyújtották a kollégiumnak a művelődési minisztérium huszezer forintos jutalmát és a megyei tanács ötezer forintos könyvvásárlási utalványát. /mti/

- . -

bb. 34. elhunyt kapás imre

s/rj dg hgy

1981. november 4.

kapás imre, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, aki 1940-től volt a párt tagja, életének 73. évében elhunyt. hamvasztás utáni bucsuztatása november 9-én 15 órakor lesz a rákoskeresztúri újköztemetőben.

mszmp x. kerületi bizottsága

/mti/

- . -

bb. 35. építőmunkások cseréje - szomszédos megyék között


ráb/rj kz hgy

1981. november 4.

a létszámgondok enyhítésére megszervezik a szakmunkások időszakos átcsoportosítását - határozták el szerdán tatabányán rendezett regionális tanácskozásukon a komárom, a győr-sopron, a fejér, a vas és a veszprém megyei állami építőipari vállalatok vezetői. az együttműködés bővítési lehetőségeinek megvitatására összehívott tanácskozáson azt is elmondták, hogy mindezideig csak a fejér és a komárom megyei vállalat között alakult ki hasznos és figyelemre érdemes együttműködés olyan módon, hogy több alkalommal is kísérelték egymást munkásaik átcsoportosításával. a fejér megyei „vendégmunkások”, például az idén 9 hónap alatt 4,5 millió forint értékű munkát végeztek komárom megyében; oroszlányban egy általános iskola építésénél segítettek testvérvállalatuknak.

/folyt.köv./
15.35 rj

-27-

16.31
18.45


bb. 35. / építőmunkások cseréje... 1. folyt./rj

viszonzásul a komáromiak festőket küldtek fejér megyébe. Ők székesfehérváron 84 új lakás festését végezték el.

a tanácskozás résztvevői a fejér és komárom megyei jó példa nyomán elhatározták, hogy a másik három megye is bekapcsolódik a szakembercserébe. a vas megyeiek például dorogra küldenek hidegburkolókat, mert a komárom megyei vállalatnál jelenleg az ilyen szakmunkásokból nagy a hiány.

együttműködésük bővítésére a jövőben gépekkel és anyagokkal is segítik egymást. a tehergépkocsik ésszerűbb, gazdaságosabb kihasználására összehangolják a szállítási terveket, kölcsönösen szállítanak majd egymásnak különböző építő-szerelőanyagokat, hogy ilyen módon csökkentsék a járművek üresjáratát. /mti/

-. -

bb. 36. kitüntetések a mém-ben

k/kg/rj bam hgy

1981. november 4.

szerdán soós gábor mezőgazdasági és élelmezésügyi államtitkár kitüntetésekét adott át a mém-ben.

nyugállományba vonulása alkalmából, eredményes munkája elismeréseként kozó ferenc, a sárvári állami gazdaság igazgatója a szocialista Magyarországért érdemrendet kapta.

ugyancsak nyugdíjba vonulása alkalmából a munka érdemrend arany fokozata kitüntetésben részesült badi istván, a halmaji aranykalász tsz elnöke, dudinszky józsefné, a budapesti édesipari vállalat üzemszociológusa, dr. hortobágyi tibor, a gödöllői agrártudományi egyetem egyetemi tanára, horváth józsef, a bátaszéki buzakalász tsz elnökhelyettese, jagasics béla, a földmérési intézet igazgatója, dr. kopácsi ernő, az agrotársulat vezérigazgatója, kovács györgy, a dégi szabadság tsz elnöke, majher imre, a tokaj-hegyaljai állami gazdasági borkombinát vezérigazgatóhelyettese, nagy józsef, a szarvasi állami tangazdaság műszaki gazdasági szaktanácsadója, nagy mihályné, a baktalórántházi dózsa tsz párttitkára, pólinger károly, a fejér megyei állatforgalmi és husipari vállalat igazgatója, salamon gyula, a baranya megyei agroker vállalat igazgatója, dr. szegedi sándor, a szőlészeti és borászati kutató intézet igazgatóhelyettese, és tóth józsef, a csömödéri csertamenti tsz elnökhelyettese.

/folyt.köv./
15.45 rj

-28-

16.00
3P

16.00
4P


bb. 36. kitüntetések ... 1. folyt./rj

nyolcvanadik születésnapja alkalmából, több évtizeden át végzett kiemelkedően eredményes munkája elismeréseként a munka érdemrend arany fokozatát kapta dr. anghi csaba, a fővárosi állat- és növénykert nyugalmazott főigazgatója, valamint frank melánia, az öntözési és rizstermesztési kutató intézet nyugalmazott igazgatója. /mti/

-. -

bb. 37. a történelem futószalagán - fotókiállítás győrről

cser/rj st hgy

1981. november 4.

a történelem futószalagán címmel fotókiállítás nyílt győrről a megyei tanács székházának aulájában, a bemutatott 170 nagyméretű fotóbemutatója a 25 évvel ezelőtti megalakult forradalmi munkás-párt kormány tevékenységéért, az elmúlt negyedszázad fontos hazai eseményeit, az mszmp vezetésével a gazdasági, a társadalmi és a kulturális életben elért eredményeket. a hazafias népfront országos tanácsa és a magyar távirati iroda közös kiállításán látható képeket az mti fotóriportereinek több millió felvételéből válogatták ki. a kiállítás november 25-ig tart nyitva, s ezt követően az ország több városában is bemutatják, a legközelebb sopronban. /mti/

-. -

bb. 38. megjavították a telefonkábeleket

i/bi/rj bam hgy

1981. november 4.

a keddi vízcsőtörés miatt a krisztina köruton beázott telefonkábelek hibáit a posta kábelfenntartó szakemberei - megfeszített munkával - az éjszaka folyamán kijavították. ennek eredményeként újból használható a csaknem 3000 elnémult telefon. /mti/

-. -

16.00 rj

-29-

16.00
3P

16.00
4P



bb.39. chilei szolidaritási gyűlés lyukóbányán

hag/kz/ig hgy

1981. november 4.

chilei szolidaritási gyűlést tartottak szerdán a miskolc melletti lyukóbányán a hazafias népfrent borsod megyei bizottságának rendezésében. a demonstráción, amelyen hugo robesnek, a chilei antifasiszta bizottság magyarországi titkárnak vezetésével, résztvett a magyarországon élő és tanuló chilei diákok egy csoportja is, simon antal, a bányaiiprai dolgozók szakszervezetének elnöke mondott beszédet. felszólalt hugo robes is. a gyűlés résztvevői az országos béketanácsához küldött táviratukban szabadságot követeltek a chilei népnek./mti/

- . -

bb.40. felhasználható: 19.15-től !!

szovjet filmek fesztiválja budapestén

t-gi/s/dg/ig hgy

1981. november 4.

megkezdődött a szovjet filmek fesztiválja budapestén. az egy hétig tartó eseménysorozat nyitányaként a moszkva nem hisz a kömyeknek című vlagyimir menysov rendezte alkotást mutatták be szerdán a szikra filmszínházban. a film 1981-ben elnyerte a legjobb külföldi filmnek járó oscar-díjat. népszerűségére jellemző, hogy már eddig több mint 80 millióan látták a szovjetunióban. a kétrészes alkotás három nő életét kíséri végig, sorsuk alakulását mutatja be 1958-tól napjainkig. a boldogságot keresik, s mindent elkövetnek ennek érdekében. cselekedeteik, noha nem mentesek a hibáktól, a tulzásoktól, menysov nőalakjai megnyerik a nézők rokonszenvét.

a filmfesztivál programjáról egyébként a hazánkba érkezett szovjet filmküldöttség tagjai számoltak be szerdán a szovjet kultúra és tudomány házában megtartott sajtótájékoztójukon. mint elmondták: még négy filmet hoztak magukkal. ezekből kettőt nyikita mihalkov jegyez. az oblamov néhány napja című filmjét goncsarov regényéből készítette. a főszerepét a tavasz 17 pillanata sorozatból schellenbergként megismert oleg tabakov alakítja. az öt este ugyancsak irodalmi fogantatású, alekszandr vologyin egyik drámájából rögzítették filmszakagra. nyikita mihalkov tehetségére jellemző, hogy az 1977-es teheráni fesztiválon egy másik filmjével, a szerelem rabjával nagydíjat nyert. ezt is bemutatják a magyar mozik a fesztivál alkalmából, több más alkotásával együtt.

/folyt.köv./
16.15/ig

- 30 -

16 15
31

17 45

bb.40. /szovjet filmek ... folyt./ig

katasztrófa földön-égen címmel lesz látható alekszandr mittának a ragyogj, ragyogj, csillagom alkotójának legújabb filmje. korai darvak címmel csingiz ajmatov azonos című regényéből forgatott filmet bolotbek samsijev kirgiz rendező.

a fesztivál programját három sorzat teszi teljessé. az elsőben világhírű szovjet rendezők némafilmjeivel ismerkedhetnek meg a nézők. látható lesz grigorij kozincev, mihail romm és dziga vertov néhány olyan műve is, amelynek létezéséről jószorúval csak a filmmel tudományos szinten foglalkozók tudtak. a második sorozatban a szovjet filmművészet azon darabjait vetítik, amelyeket oscar-, vagy más díjjal tüntettek ki az utóbbi évtizedekben. többek között újra látható lesz a negyvenes évek filmterméséből donszoj: szívárvány, az ötvenes évekből kalatozov: szállnak a darvak, a hatvanas évekből bondarcsuk: háboru és béke, a hetvenes évekből kurosawa: derszu uzala című alkotása. a harmadik sorozat a rajzfilmek kedvelőire lesz, repertoárra tűzik jurij norstein: mesék meséje című, tavaly nagy sikert aratott filmjét is.

a fesztivál idején szerte az országban felújítják a közel-múlt sikeres szovjet filmjeit is./mti/

- . -

bb.41. november 7-i diszünepség, szovjet-észtszországot bemutató kiállítás szolnokon

end/st/ig hgy

1981. november 4.

a szolnok megyében tartandó észtsz kormányküldöttség részvételével a nagy októberi szocialista forradalom 64. évfordulója alkalmából szerdán megyei diszünepséget rendeztek szolnokon a művelődési és ifjúsági központ nagytermében. a gyűlés elnökségében helyet foglalt valter klauszon, az észtsz szszk minisztertanácsának elnöke, kraszarm ivanov a szovjetunió depreceni főkonzula, biró gyula az mszbt főtitkára, valamint a megye párt-, állami és társadalmi szerveinek vezető képviselői.

a nagygyűlést kevetően valter klauszon megnyitotta az észtsz szszk minisztertanácsa, az mszbt országos elnöksége és a szolnok megyei tanács által közösen rendezett „bemutatjuk szovjet-észtszországot”, című kiállítást. a reprezentatív tárlat átfogó képet ad a szovjetunió észtszki köztársaságáról. az észtsz limutája ének-kar és a travanpjae népi táncgyűttes, továbbá az észtsz állami filharmonia és a tallinni konzervatórium szólístái léptek fel./mti/

16.30/ig művészi műsorban - 31 -

17 31

17 45

bb. 42. megnyilt a politikai könyvnapok eseménysorozata

t/km/rj dg ie

1981. november 4.

szerdán a csepel művek munkásotthonában tartották meg a politikai könyvnapok országos megnyitó ünnepségét, amelyen részt vett sarlós istván, az mszmp politikai bizottságának tagja, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára, valamint a főváros és a xxi. kerület politikai, társadalmi, gazdasági életének több képviselője.

ernst antal, a csepel művek pártbizottságának első titkára ünnepi megnyitó beszédében megállapította: biztató és örvendetes jelensége életünknek, hogy a politikai könyvnapok nem elszigetelt eseményei a könyv hódító útjának. jelentőségüket fokozza, hogy a politikai műveltség fejlesztésének sikereiben gazdag hétköznapijaihoz kapcsolódnak. a politikai irodalomnak kiemelt szerepe van a műveltség gyarapításában, a politikai nevelésben, a politikai könyvek mindig újabb és újabb rétegekhez, generációkhoz juttatják el a marxizmus-Leninizmus igazságát.

az utóbbi években növekedett az érdeklődés a klasszikusok irásai iránt. az idei esztendőt is beleszámítva a kossuth kiadó fennállása óta 482 művet adott ki marxistól, engelstől és lenintől, 7 millió 850 ezer példányban. a párt kiadója - mint a politikai könyvnapok szervezője - ez évben is gazdag könyvválasztékot kínál a politikai irodalom iránt érdeklődőknek. az alkalomra 20 mű több mint félmillió példányban jelent meg. az újdonságok között megtalálhatók dokumentumok, tudományos művek és visszaemlékezések, a párt történelmi múltját, a szocialista építőmunka gazdag tapasztalatait összegző kiadványok. ez utóbbiak elsősorban a legutóbbi 25 év fejlődését, eredményeit segítenek számbavenni.

a politikai könyvnapokra jelent meg az a kötet, amely kádár jánosnak, az mszmp központi bizottsága első titkárának 1978 és 1981 közötti beszédeit, cikkeit tartalmazza „szövetségi politika - nemzeti egység”, címmel. sarlós istván „haza, haladás és humanizmus”, című kötete az 1957-1981 közötti beszédeiből és cikkeiből közül válogatást.

az ünnepségen adták át a kossuth könyvkiadó nívódíjait; a politikai irodalom népszerűsítéséért, terjesztéséért pedig négy aktivistát részesítettek elismerésben. a megnyitónak kapcsolódott a munkásotthon székházában ugyancsak szerdán megnyitott kiállítás, amelyen több száz könyvet mutatnak be, köztük az idei politikai könyvnapokra megjelent újdonságokat. /mti/

-32-

17.15 rj

17³⁰
3P

18. 40


bb. 14. /koszoruzások az 1956-os... 5. folyt./rj

szabolcs-szatmár megyében koszoruzásokkal emlékeztek meg szerdán az 1956-os ellenforradalom áldozatairól. ramocsaházán, mező imre szülőfalujában a megyei, a járási, valamint a helyi párt-, állami és társadalmi szervek képviselői koszorukat helyezték el a budapesti pártbizottság egykori első titkárának emlékművén. a mező imre nevét viselő nyiregyházi 107-es szakmunkásképző intézetben a magyar forradalmi munkásmozgalom mártírjának mellszobrát koszoruzták meg az iskola tanulói és oktatói. gávavencsellőn frank ferenc százados, apagyon péter józsef alhadnagy, a köztársaság téri pártszékház védelménél hősi halált halt szabolcs-szatmár megyei mártírok sírját koszoruzták meg. a megemlékezés és a kegyelet virágait helyezték el nagyhaláson kovács géza őrnagy és vitkán matuzsa györgy százados díszsírhelyén. /mti/

-.-

bb. 43. ünnepségek, koszoruzások november 7. alkalmából

t/me/rj dg ie

1981. november 4.

szerdán országszerte sok helyen tartottak ünnepséget a nagy októberi szocialista forradalom 64. évfordulója alkalmából. az ünnepi megemlékezéseken kitüntetésekkel adták át kiemelkedő politikai, gazdasági, társadalmi tevékenység elismeréseként. a népfront-mozgalomban eredményesen tevékenykedett 43 aktivistának, illetve függetlenített dolgozónak sarlós istván, az mszmp politikai bizottságának tagja, a hnf országos tanácsának főtitkára adta át a kitüntetésekkel. az ipari minisztériumban rabi béla államtitkár az ágazat 19 dolgozójának a munka érdemrend arany, 69 dolgozójának az ezüst és 84 dolgozójának a bronz fokozatát adta át. az igazságügyi minisztériumban ketten a munka érdemrend arany, kilencen a munka érdemrend ezüst fokozatát kapták, 64-en kiváló szolgálatért érdemrend kitüntetésben, kiváló munkáért kitüntető jelvény elismerésben, a haza szolgálatáért érdemrend arany fokozata, a közbiztonsági érem arany fokozata és a kiváló társadalmi munkáért érem elismerésben részesültek. a kitüntetések markója imre igazságügyminiszter adta át. soronkívül előléptetett büntetésvégrehajtási dolgozókat is.

/folyt.köv./
17.20 rj

-33-

17³⁵
3P

40


bb. 43. / ünnepek... 1. folyt./rj

a belkereskedelmi ágazat 550 dolgozója részesült kitüntetésben november 7.-e alkalmából. a kitüntetettek közül 71-nek sághy vilmos miniszter adta át a munka érdemrend arany, ezüst, illetve bronz fokozatát és a kiváló munkáért kitüntetésekét.

koszorúzási ünnepeket rendeztek a szovjet katonák emlékművénél a főváros számos kerületében. a mező imre uti temető szovjet sírkertjében, a ix. kerületi emlékoszlopnál a kerület párt-, állami- és társadalmi szerveinek vezetői koszorúztak és elhelyezték az emlékezés virágait a városrész üzemének, vállalatának és intézményeinek dolgozóit, valamint a zalka máté katonai főiskola képviselőit is. /mti/

-.-

bb. 44. országos energiagazdálkodási ankét székesfehérváron

zsi/rj st ie

1981. november 4.

a hatodik ötéves terv energiagazdálkodási programjának hatására az idén várhatóan egy százalékkal csökken az energiafelhasználás és ezen belül csaknem 2 millió tonnával mérséklődik az olajfogyasztás - jelentették be szerdán székesfehérváron, a technika házában az országos energiagazdálkodási ankéton. ezeket a gyors eredményeket különösebb beruházások nélkül, szervezési intézkedésekkel érték el. a tanácskozáson hangsúlyozták a műszaki fejlesztéssel, technológiai korszerűsítéssel és határfokjavítással elérhető energiaraționalizálás fontosságát. erre a célra a kormányprogram 1985-ig 15 milliárd forint értékű hitelt biztosít és ebből háromnegyed év alatt 10 milliárd forintot a vállalatok már benyújtották a hitelpályázatot. az energiaraționalizálási vállalkozások felénél már a szerződéseket is megkötötték, de a fejlesztések kivitelezése, például a hulladéktüzelés, a geotermikus energia felhasználása a vártnál lassabban valósul meg. a mezőgazdasági hulladékok tüzelésre való felhasználásáról évente 300 ezer tonna olajmegtakarítást várnak. az első referenciaüzemek elkészültek, most az országos elterjesztés meggyorsítása a feladat. több, jó hatásfoku háztartási készülék már kapható, ám a nagyobb megtakarítást jelentő hőhasznosító kazánok, a hőszigetelő anyagok és nyílászárók gyártása vontatottan halad. /mti/

-.-

-34-

17.30 rj

18⁰⁰

18⁰⁰
18⁰⁰
18⁰⁰

bb. 45. kemeroói napok nógrádban

csiz/rj st ie v

1981. november 4.

kemeroói napok kezdődtek szerdán nógrád megyében a nagy októberi szocialista forradalom 64. évfordulójának alkalmából. a rendezvényre a szovjetunió kemeroói területéről testvérmegyei küldöttség érkezett salgótarjánba. a kemeroói napok nyitányaként szerdán salgótarjánban fotódokumentációs kiállítás nyílt a kuznyeckai medence fejlődéséről. /mti/

-.-

bb. 46. szlovén írók a magyar pen clubban

sa/4⁰⁰ dg ie

1981. november 4.

a szlovén pen club négytagú küldöttsége találkozott szerdán a magyar pen club tagjaival. boldizsár iván elnök üdvözlő szavai után milos mikelc, niko kosir, ciril zlobec és marko kravos prózai és verses művei hangzottak el. a találkozó előtt kiállítás nyílt szlovén és magyar szerzők magyarországon, illetve szlovéniában megjelent műveiből. /mti/

-.-

bb. 24. / a jemeni párt- és állami küldöttség...2. folyt./rj

a nap folyamán ali nasszer mohamed kíséretének több tagja kétoldalu megbeszélést folytatott magyar partnereivel.

a parlamentben marjai józsef, az mszmp központi bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese fogadta haidar abu bakr al-attas, a jszp kb tagját, építésügyi minisztert és jassin saed noman, a jszp kb póttagját, tervezési miniszterhelyettest. megbeszélést folytattak az országaink közötti gazdasági kapcsolatok fejlesztésének lehetőségeiről.

berecz jános, az mszmp központi bizottságának tagja, a kb külügyi osztályának vezetője eszmecserét folytatott ali shaye hadival, a jemeni szocialista párt politikai bizottságának póttagjával. áttekintették a pártközi együttműködés kérdéseit és kifejezték készségüket a két párt kapcsolatainak elmélyítésére, bővítésére.

/folyt.köv./
17.40 rj

18⁰⁰

18⁰⁰
18⁰⁰

-35-

bb. 24. / a jemeni párt- és állami küldöttség... 3. folyt./rj

puja frigyes, az mszmp központi bizottságának tagja, külügy-miniszter salem saleh mohameddel, a jszp kb tagjával, külügy-miniszterrel találkozott; megbeszélésükön áttekintették a nemzetközi helyzet főbb kérdéseit, különös tekintettel a közel-keleten, illetve az öböl és az indiai-óceán térségében kialakult helyzetre, ugyancsak kiemelten foglalkoztak az európai kontinens békéjének és biztonságának kérdéseivel.

veress péter, az mszmp kb tagja, külkereskedelmi miniszter haidar abu bakr al-attással és jassin saed nomannal folytatott eszmecserején hazánk és a népi jemen kereskedelmi kapcsolatainak fejlesztéséről tárgyalt.
/folyt.köv./

bb.47. befejeződött a közoktatás fejlesztésének kérdéseiről rendezett tanácskozás

t/ár/dg/ig ie


1981. november 4.

szerdán befejeződött a közoktatás fejlesztésének kérdéseiről rendezett kétnapos tanácskozás, az mszmp budapesti bizottságának oktatási igazgatóságán, a konferencia résztvevői a távlati fejlesztési program tervezetéhez kapcsolódva az oktatásügy egyes részterületeivel összefüggő elképzeléseket, tennivalókat vitatták meg.

a közoktatás fejlesztésének társadalompolitikai szempontjaival foglalkozó munkacsoport megbeszélésén a többi között azt hangsúlyozták, hogy a hosszútávú tervek kialakításakor nagy figyelmet kell szentelni az oktatás és a közművelődés kapcsolatának szorosabbra fűzésében rejlő lehetőségekre, a rádió és a televízió például már ma is a nevelési célok hatékonyabb támogatójává válhatna. a fiatalok egyenlő tanulási esélyeinek megteremtésében a hazai település-szerkezet adottságainak is nagy szerepe van - mutattak rá -, hiszen más feltételek mellett mehet végbe a pedagógiai munka megújítása a korszerű, jól felszerelt intézményekben, mint például az aprófalvak iskoláiban. többen hangsúlyozták, hogy erősíteni kell az iskola tehetség-gondozó szerepét, nem valamiféle „elit” képzésével, hanem a kiemelkedő képességű diákok művelődésének intézményes segítségével.

/folyt.köv./
18.00/ig

- 36 -

1815
18.10


bb 49. e m b a r g ó 18.30 óráig!

hazánk felvételét kérte az ensz két szakosított pénzügyi intézményébe

k kj um ie

1981. november 4.

washingtonban a nemzetközi valuta alap és a nemzetközi ujjáépítési és fejlesztési bank illetékes vezetőinek átadták puja frigyes külügyminiszter levelét, amely bejelenti, hogy a magyar népköztársaság kéri az ensz e két szakosított pénzügyi intézményének tagjai sorába való felvételét.

a két nemzetközi pénzügyi szervezet és magyarország kapcsolatainak rendezését a nemzetközi hitel- és pénzügyi műveletekben való aktív részvételünk, széles körű külgazdasági kapcsolataink, valamint gazdasági építő munkánk külső feltételeinek folyamatos továbbfejlesztése indokolja. /mti/

-.-

bb.47. /befejeződött a közoktatás ... folyt./ig

a gazdasági változások, a munkaerőszükséglet hatásait elemző szekció ülésén megerősítették a szélesebb alapokon nyugvó, több szakterületen felhasználható tudást nyújtó képzés szükségességét. ennek érdekében lépésről-lépésre előrehaladva indokolt a tankötelezettség határáig - 16 éves korig - meghosszabbítani a kötelező alapképzés időtartamát.

a műveltség tartalmáról, a tananyagról folytatott vita fontos megállapítása volt, hogy a legfrissebb tudományos ismeretek átadását, az eredményesebb pedagógiai módszerek bevezetését célzó kísérletek az eddigieknél több támogatást, bizalmat érdemelnek, nem csupán megengedni kell a kísérletezést, hanem segíteni az újítókat, s ha munkájuk sikeres, elterjeszteni módszereiket. a pedagógusok képzésével és továbbképzésével foglalkozó munkacsoport ülésén felvetették, hogy a tanárképző főiskolákra kerülők kiválasztásakor pályakalkulációs vizsgálatot is végezzenek. a távlati cél - miként a dokumentum-tervezet is megfogalmazta - az egységes tanárképzési rendszer megteremtése, ám talán a szervezeti korszerűsítésnél is fontosabb, hogy mélyebb pszichológiai, szociológiai képzést kapjanak a hallgatók s tanulmányaik során jobban megismerkedhessenek a gyakorlati munkával is.

./folyt.köv./
18.10/ig

- 37 -

1810
18.10


bb.47. /befejeződött a közoktatás ... 2.folyt./ig

a művelődés irányításának, az iskolavezetésnek a kérdéseit áttekintve az intézmények önállóságának növelését szorgalmazták, s azt, hogy a fejlesztési koncepció olyan egységes tervező és irányító-rendszer kialakítását szolgálja, amely képes az ágazati és területi feladatok összehangolására, illetve elősegíti az iskolák pedagógiai munkájának korszerűsítését.

a közoktatás fejlesztésének pedagógiai és pszichológiai szempontjaival foglalkozó szekció tanácskozásán egyebek között arra hívták fel a figyelmet, hogy a neveléstudományi kutatásoknak nagyobb részt kell vállalniuk az iskola-előkészítő szakaszban, tehát az óvodás-korban folyó személyiség-fejlesztés, illetve a felnőttoktatás tudományos alapjainak kidolgozásából is.

a tanácskozás pozsgay imre művelődési miniszter zárásával ért véget./mti/

- . -

bb 48. átadták a gyógypedagógiai tanárképző főiskola új épületét

t ár um ie

1981. november 4.

szerdán ünnepélyesen átadták a bárcozi gusztáv gyógypedagógiai tanárképző főiskola nemrégiben elkészült, korszerű épület-együttesét a budapesti damjanich utcában. a három részből álló létesítmény 1975-ben kezdték építeni, s 200 millió forintos költséggel valósult meg.

az épületekben helyet kapott részlegek, laboratóriumok a főiskola oktatómunkájához, illetve az itt folyó tudományos kutatásokhoz teremtettek jobb feltételeket. így az új gyakorló-kisegítő óvodában a fogyatékos kisgyermek iskolaelőkészítését, a gyakorló kisegítő iskolában pedig a vi. és vii. kerületi értelmi, illetve érzékszervi fogyatékos diákok nevelését, képzését végzik. a főiskola gyakorló logopédiai intézetében a súlyosan beszéd-sérült gyermekek kezelésére nyílt lehetőség. az épület-komplexum elkészültével egyidőben hozták létre a főiskolán a gyógypedagógiai pszichológiai intézetet, ennek vizsgáló és tanácsadó részlegét ugyancsak itt helyezték el; a korszerű technikai eszközökkel, berendezésekkel felszerelt laboratóriumban a különböző fogyatékosok okait, mértékét, jellemzőit alapítják meg, s ennek alapján útmutatást is adhatnak a sérült gyermekek neveléséhez a hozzájuk forduló szülőknek.

/folyt.köv./

- 38 -

18.13/um

18.13

18.13
18.13

bb 48. /átadták a gyógypedagógiai...folyt./um

a főiskola oktatói és hallgatói már birtokukba is vették az új részlegeket épp úgy, mint a 144 személyes modern diák-otthon - amelyben tornaterem, tanuszoda és klub is helyet kapott - valamint a 600 személyes konyhát és éttermet.

az épületegyüttest pozsgay imre művelődési miniszter adta át rendeltetésének. az ünnepségen jelen volt aczél györgy, az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese és a főváros, illetve a kerület állami és társadalmi szerveinek számos képviselője is. /mti/

- . -

bb.50. időjárásjelentés

tr/ig ie

1981. november 4.

a meteorológiai intézet jelenti november 4-én, szerdán este:

hideg-front

várható időjárás csütörtök estig: változóan felhős lesz az ég, és a déli óráktól szórványosan zápor is kialakul. előbb a délnyugati szél élénkül meg többfelé, később a szél északnyugatiira fordul, megerősödik, sőt elsősorban a dunántúlon viharos széllesek is előfordulnak. a hőmérséklet csúcserőke holnap 12-17 fok között várható./mti/

- . -

bb.51. a fővárosi vízművek

k/kj/ig ie

1981. november 4.

értesíti a lakosságot, hogy hálózatszerelési munkák miatt csütörtök este 22 óra és péntek reggel 6 óra között vízhiányra, illetve nyomáscsökkenésre kell számítani a ii.kerületi budakeszi úton, ady-ligeten, budaligeten, valamint a budakeszi lakók. a vízművek kéri a lakosság türelmét./mti/

19.10/ig

- 39 -

19.10

20.

19.10

bb.24. /a jemeni párt- és állami küldöttség ...4.folyt./t/gy/gg/ig-1e

ernesto ottone fernandez, a demokratikus ifjúsági világ-szövetség elnöke szerdán átnyújtotta ali nasszer mohamednek a divsz antiimperialista szolidaritásért kitüntetését és díszoklevelét az imperializmus, a gyarmatosítás és ujgyarmatosítás ellen, a békéért, a demokráciáért, a társadalmi haladásért és a demokratikus ifjúsági világmozgalom egységének erősítéséért ki-fejtett kiemelkedő tevékenysége elismeréséül.

jelen volt barabás miklós, a divsz főtitkára./mti/

- . -

bb 52. Ünnepi megemlékezés a szovjet déli hadseregcsoporthoz parancsnokságán

k kj um ie

1981. november 4.

a nagy októberi szocialista forradalom közelgő, 64. évfordulója alkalmából az ideiglenesen Magyarországon állomásozó szovjet déli hadseregcsoporthoz parancsnokságán szerdán ünnepi megemlékezést tartottak. nyikolaj sevkun altábornagy, a szovjet déli hadseregcsoporthoz katonai tanácsának tagja mondott beszédet. az ünnepségen jelen volt maróthy lászló, az mszmp politikai bizottságának tagja, a budapesti pártbizottság első titkára, borbándi jános, miniszterelnök-helyettes, czinege lajos honvédelmi miniszter és horváth istván belügyminiszter, valamint vlagyimir jakovlevics pavlov, a szovjetunió magyarországi nagykövete. /mti/

- . -

bb 53. megindult a forgalom az élmunkás-hidon

t kj um ie

1981. november 4.

ismét közlekednek a járművek az élmunkás-hidon. a keddről szerdára virradó éjjel víz borította el az élmunkás teret, ezért 33-as autóbusz, a 49-es villamospótló busz, valamint a 76-os trolis, illetve trolipótló autóbusz élmunkás-hidat érintő útvonalát meg kellett változtatni. a hibát a szakemberek elhárították, s a délutáni csúcsforgalom megindulása előtt, negyed négykor ismét eredeti útvonalon szállíthatták utasikat a járművek. /mti/

- . -

- 40 -

19.55/um

20.15

bb 54. a szerkesztőségek figyelmébe!

um ie

1981. november 4.

a mai bb 29. sz.hírünk /fényképezőgépek../
1.bek. 8-10.sorában a szöveg helyesen:

...a slágercikkekben, például az öntapadás fotóalbumból, az olcsó...

/tehát a közbejövő szövegrész kimarad!!/

/mti/

- . -

bb 55. a belföldi főszerkesztőség híreinek jegyzéke 14 órától zárásig

umie

1981. november 4.

28. ötnapos munkahét a vegyiparban - a szakszervezet elnökségének ülése
29. az ofotért új szolgáltatásai
30. avatóünnepségek november 7. tiszteletére
31. kerámiaállítás székesfehérvárott
32. könyvtárosok tanácskozása salgótarjánban
33. kiváló kollégium szentgotthárdon
34. elhunyt kapás imre
35. építőmunkások cseréje - szomszédos megyék között
36. kitüntetések
a mém-ben
37. fotókiállítás győrött
38. megjavították a telefonkábeleket
39. chilei szolidaritási gyűlés lyukóban
40. szovjet filmek fesztiválja budapest
41. november 7-1 diszünnpesség szolnokon
42. megnyitott a politikai könyvnapok eseménysorozata
43. ünnepségek, koszorúzások november 7. alkalmából
44. országos energiagazdálkodási ankét székesfehérvárott
45. kemerevői napok nógrádban

/folyt.köv./

- 41 -

21.00/um

21.15

60.008/2

MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

Belföldi hírek

csütörtök

bb 1. „dugóhuzó”, kamerák

i ag um bc ie

1981. november 5.

megszokott budapesti kép: forgalmi dugó a belvárosban, például a muzeum köruton áll a kocsisor. még szokatlan kép: fölöttük, oszlopra szerelve, ipari tévékamera. a két kép azonban egységet alkot. a kamerák ugyanis azt szolgálják majd, hogy minél ritkábban legyen torlódás. a reggeli és a délutáni természetesnek is nevezhető csúcsgorgalmat a kamerák persze nem tudják „eltüntetni”, ám gyakran előfordul, hogy nem a túl sok jármű, hanem közülük csak egyetlen akadályozza az ütemes haladást. például egy szabálytalan helyen rakodó teherkocsi, egy „lerobbant”, személyautó, egy másodikkak parkirozó, mondjuk az astoriába turistákat szállító busz. a forgalmat szévező és irányító szakemberek eddig nem, vagy nem eléggé gyorsan tudták meg, milyen esemény zavarja a közlekedést. a belvárosban a lánchíd pesti hídfője - a józsef attila utca - a kiskörút - a szabadság-híd pesti hídfője által határolt terület legfőbb csomópontjairól, utjairól a jövő év elejétől „vizuális információhoz”, jutnak a forgalom folyamatosságáért felelősök. az e városrészben elhelyezett kamerák - melyeknek műszaki átadása rövidesen megkezdődik - „belátják”, a főbb utvonalakat. a dimitrov és a kálvin téren például öt-öt, az astoriánál, a film-muzeumnál, a deák téren négy-négy, a felszabadulás téren, a március 15. téren, az október 6. utca és a münnich ferenc utca sarkán három-három, különböző irányba állított „szem”, tájékoztatja a szabó ervin téri irányítóközpont tizenkét monitorja előtt ülő forgalomirányítót. ő azután a képek alapján intézkedhet: ahhoz a bizonyos, szabálytalanul, egy teljes sávot elfoglalva rakodó teherkocsihoz ideje odaküldeni az urh-s járőr-kocsit, vagyis gondoskodhat a „dugó kihuzásáról”,.

/folyt.köv./

- 1 -

60.008 / a belföldi... folyt./um

- 46. szlovén írók a magyar pen clubban
- 47. befejeződött a közoktatás fejlesztésének kérdéseiről rendezett tanácskozás
- 48. átadták a gyógypedagógiai tanárképző főiskola új épületét
- 49. hazánk felvételét kérte az onsz két szakosított pénzügyi intézménybe
- 50. időjárás-jelentés
- 51. a vízművek közleménye
- 52. ünnepi megemlékezés a szovjet déli hadseregcsoport parancsnokságán
- 53. megindul a forgalom az élmunkás hídon
- 54. szerk. figyl.: javítás a 29-es /az ofotért.../ hírré
- 55. hírjegyzék

-

- 42 -

- v é g e -

készült az mti belföldi főszerkesztőségben

főszerkesztő: pásztor jános

szerkesztette: fehén péter, halasi györgy,

izsák erika

21.05/um

2132